

Ingatlan sportcélú hasznosítására és üzemeltetésére szóló BÉRLETI SZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

amely létrejött egyrészről a **Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat** (székhely: 1024 Budapest Mechwart liget 1., statisztikai azonosítója: 15502003-7511-321-01, képviseli: dr. Láng Zsolt polgármester), mint **Bérbeadó** (a továbbiakban: Bérbeadó)

másrészről az **OXYGEN BUDA Sportpálya Üzemeltető és Szolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság** (rövidített neve: OXYGEN BUDA Kft., székhely: 1139 Budapest Frangepán u. 46., Cg. 01-09-900374, statisztikai azonosítója: 14358368-9311-113-01, adószám: 14358368-2-41, képviseli: Fabó György ügyvezető), mint **Bérlő** (a továbbiakban: Bérlő) - együttesen a **Szerződő Felek** (a továbbiakban: Szerződő Felek) - között a 2008. december 4. napján megkötött bérleti szerződés módosítása tárgyában az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

1. Előzmények

- 1.1.** A Szerződő Felek megállapítják, hogy egymással 2008. december 4. napján bérleti szerződést (a továbbiakban: alapszerződés) kötöttek, amelynek tárgya a Budapest II. kerületi ingatlan-nyilvántartásban 14943/23 hrsz. alatt nyilvántartott, 38.939 m² területű, „kivett sportpálya” megnevezésű, természetben 1023 Budapest, Szeréna út 21. (1023 Budapest, Kolozsvári Tamás u. 11.) szám alatti ingatlan sportcélú hasznosítása és üzemeltetése.
- 1.2.** A Bérbeadó Képviselő – testülete 145/2009. (IV. 23.) határozatában döntött az alapszerződés módosításáról azzal, hogy a szerződésmódosítás szövegét a Bérbeadó Képviselő – testülete Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsága (a továbbiakban: GTB) hagyja jóvá. A GTB 236/2009. (VI. 10.) határozatában jóváhagyta a jelen okiratba foglalt bérleti szerződésmódosítást, melynek alapján kötik meg azt a Szerződő Felek.

2. Az alapszerződés módosítása

- 2.1.** A Szerződő Felek az alapszerződés 2.5. pontját az alábbiak szerint módosítják, és egyidejűleg a korábbi megszövegezés hatályát veszti:

„2.5. A Szerződő Felek a jelen szerződést 20 év, azaz húsz év határozott időre kötik meg. A 20 év határozott idő kezdete a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapota megteremtését követő nap, de legkésőbb 2009. október 1. napja, és lejárt a nap, amely elnevezésénél, és számánál fogva megfelel a kezdő napnak, ha ilyen nap az utolsó hónapban nincs, a határidő a hónap utolsó napján jár le. Ha a határidő utolsó napja munkaszüneti nap, a határidő a következő munkanapon jár le. A bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapota megteremtéséről a felek közös jegyzőkönyvet vesznek fel.”

Kelt.: Budapest, 2009. június 23. napján

dr. Láng Zsolt
polgármester
Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat
Bérbeadó

Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat
Képviselő-testületének Polgármesteri Hivatala
Igazgatási Iroda - Központi Ügyviteli Csoport

2009-07-03

XIV-102/2009
Előirat: 9

Melléklet:db
Előadó: 140A

Oxygen Buda Kft.
1139 Budapest Frangepán u. 46.
Adószám: 14358368-2-41

Fabó György
ügyvezető
OXYGEN BUDA Kft.
Bérlő

- 2.2. A Szerződő Felek az alapszerződés 3.1. és 3.2. pontjait az alábbiak szerint módosítják, és egyidejűleg a korábbi megszövegezés hatályát veszti:

„3.1. A Bérlo Pályázatában vállalta, hogy a birtokbavételtől 1.200.000.-Ft + a mindenkor hatályos jogszabályok szerinti ÁFA bérleti díjat fizet minden tárgyhónap 1. napjától számított 8. banki napon belül, előre esedékesen a Bérbeadó számlája alapján. A bérleti díj fizetés kezdete a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapota - amelyet a Szerződő Felek által a módosított bérleti szerződés 2.5. pontjában hivatkozott jegyzőkönyv igazol - megteremtését követő hónap első napja, de legkésőbb 2009. október 1. napja. A Bérlo köteles 2008. december 8-tól, az ingatlan birtokába lépésétől az ingatlan rendeltetésszerű használatra alkalmas állapota megteremtéséig, de legtovább 2009. szeptember 30-ig a korlátozott használat alapján a Bérbeadó részére használati díjat fizetni. A jelen szerződésmódosítás aláírásával esedékessé váló, 2009. június 30-ig tartó használatra tekintettel megállapított használati díj összege: 2.230.000.-Ft + ÁFA, amelyről kiállított számlát a Bérlo a szerződésmódosítás aláírásával egyidejűleg átvette, és köteles azt a Bérbeadó számlájára az átvételtől számított 8 napon belül átutalással megfizetni. 2009. július 1-től a minden hónap 5. napjáig megfizetendő használati díj – mindaddig, amíg a Bérlo használati díjat fizet – havi 730.000.-Ft + ÁFA.

- 3.2. A Bérlo Pályázatában vállalta, hogy a Bérbeadónak fizetendő bérleti díjat előfinanszírozza a jövő/jelenérték figyelembevételével. Ennek alapján a Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés 2.5. pontjában meghatározott, a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapota megteremtését követő hónap első napjától, de legkésőbb 2009. október 1. napjától a szerződés szerinti 20 év elteltéig tartó használatért, előfinanszírozásként a Bérlo egy összegben, két részletben megfizet előre 200.000.000.-Ft + ÁFA, azaz – Kettőszázmillió - forint + ÁFA bérleti díjat, amelyből a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapota megteremtését követő napon, de legkésőbb 2009. október 1-ig megfizet – a pályázati alapidő 100.000.-Ft, azaz – Egyszázezer – forint beszámításával - 99.900.000.-Ft + ÁFA, azaz – Kilencvenkilencmillió-kilencszázezer – forint + ÁFA, és 2010. március 31-ig további 100.000.000.Ft + ÁFA, azaz - Egyszázmillió – forint + ÁFA összeget.”

3. Vegyes rendelkezések

- 3.1. A jelen szerződésmódosítással nem érintett alapszerződési rendelkezések változatlanul érvényesek, és hatályosak.
- 3.2. A Szerződő Felek rögzítik, hogy az alapszerződés szerint kibocsátott számla a Bérlonek a bérlemény rendeltetésszerű használatra részben alkalmatlan volta miatt a Bérbeadó által visszavonásra került.

Kelt.: Budapest, 2009. június 23. napján

dr. Láng Zsolt
polgármester
Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat
Bérbeadó

Oxygen Buda Kft.
1139 Budapest, Frangepán u. 46.
Adószám: 14683597

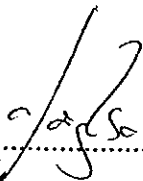
Fabó György
ügyvezető
OXYGEN BUDA Kft.
Bérlo

3.3. A Szerződő Felek kölcsönösen kijelentik és szavatolják, hogy rendelkeznek a szükséges jogosítvánnyal és felhatalmazással a jelen szerződésmódosítás megkötésére, illetve az ezen alapuló kötelezettségeik teljesítésére. A Bérbeadó tájékoztatja a Bérlet, hogy a jelen szerződésmódosítás megkötése a Bérbeadó Önkormányzat tekintetében a 145/2009. (IV. 23.) Kt. és 236/2009. (VI. 10.) GTB határozatain alapul. A szerződésmódosítás érvényességéhez, és hatályba lépéséhez további társasági cselekmény, illetve bizottsági döntés vagy képviselő-testületi határozat nem szükséges.

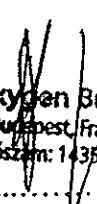
3.4. A Szerződő Felek rögzítik, hogy ha a jelen szerződésmódosítás bármely rendelkezése érvénytelennek bizonyulna, úgy az az alapszerződés és a szerződésmódosítás egyéb rendelkezéseit, érvényességét nem érinti. A Szerződő Felek vállalják, hogy az érvénytelen rendelkezést - amennyiben az jogilag lehetséges - olyan másik rendelkezéssel helyettesítik, amelynek tartalma az érvénytelen rendelkezéssel az alapszerződés és a szerződésmódosítás aláírásakor elérni kívánt célnak leginkább megfelel.

A Szerződő Felek a jelen szerződésmódosítást, mint akaratukkal mindenben megegyezőt 6, azaz - hat - eredeti példányban a mai napon helyben hagyva, elolvasás és értelmezés után aláírták, amelyből 3, azaz - három - példány a Bérbeadó és 3, azaz - három - példány a Bérlet példányai, akik azokat az aláírást követően átvették.

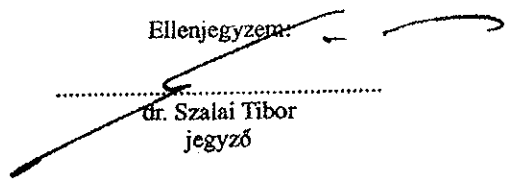
Kelt.: Budapest, 2009. június 23. napján


dr. Láng Zsolt
polgármester
Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat
Bérbeadó




Oxygen Buda Kft.
1139 Budapest, Frangepán u. 46.
Adószám: 14358368-2-41
Fabó György
ügyvezető
OXYGEN BUDA Kft.
Bérlet

Ellenjegyzem:


dr. Szalai Tibor
jegyző



